



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossiers del BHI Nos. S1/1001/05-S1/0900

CIRCULAR No. 38/2006
21 de Abril del 2006.

P-7: INFORME ANUAL DE LA OHI PARA EL 2005
1ª PARTE - GENERALIDADES & 2ª PARTE - FINANZAS.

PROGRAMA DE TRABAJO DE LA OHI PARA EL AÑO 2006 (actualizado)

Estimado Director,

Adjunto a la presente le enviamos una copia del Informe Anual de la OHI para el 2005, 1ª Parte - Generalidades (versión inglesa) y 2ª Parte - Finanzas (versión bilingüe Inglés/Francés), que proporcionan información sobre las actividades dirigidas por la Organización durante el año pasado y las finanzas relacionadas con estas actividades. Las versiones francesa y española de la 1ª Parte serán distribuidas lo antes posible.

Le proporcionamos también, en conformidad con el Ciclo de Planificación del Programa de Trabajo, según se aprobó mediante la Decisión 14 b) de la 16ª Conferencia H.I., una versión actualizada del Programa de Trabajo de la OHI para el 2006, basada en el Programa de Trabajo para el periodo 2003-2007 aprobada mediante la Decisión 14 a) de la 16ª CHI y tras la conclusión del Programa de Trabajo del año anterior.

Se ruega a los Estados Miembros que proporcionen sus comentarios sobre estos tres documentos antes del 30 de Junio del 2006. De proponerse algunos cambios al Programa de Trabajo para el 2006, el BHI los tomará en consideración e informará a los Estados Miembros al respecto.

El Programa de Trabajo de la OHI para el 2007 está en preparación, basado en el Programa de Trabajo del periodo 2003-2007 anteriormente mencionado y en el Presupuesto para ese mismo periodo, aprobado mediante la Decisión 21 de la 16ª CHI. El Programa de Trabajo de la OHI propuesto para el 2007, junto con el Presupuesto de la OHI para el 2007, será distribuido antes de Agosto, para su aprobación antes del 31 de Octubre del 2006 y su implementación en Enero del 2007.

Se proporcionan las Partes 1ª y 2ª al mismo tiempo, en conformidad con el Ciclo de Planificación. Esto debería ayudar a los Estados Miembros a tener una visión más clara de los logros de la Organización y de su grado de eficacia.

En nombre del Comité Directivo
Atentamente,

Capitán de Navío Hugo GORZIGLIA
Director

Anexos (3): P-7 (2005) - 1ª Parte - Generalidades (versión inglesa);
P-7 (2005) - 2ª Parte - Finanzas;
Programa de Trabajo de la OHI para el 2006 (actualizado).

"PROGRAMA DE TRABAJO DE LA OHI PARA EL 2006 - VERSION FINAL REVISADA"

Programa 1: Cooperación entre los Estados Miembros y con las Organizaciones Internacionales

Tarea	Descripción	Comentarios
O 1.1.1.	Reuniones de las Comisiones Hidrográficas Regionales	
	RSAHC	
	CHOIS	
	USCHC	
	CHAtO	
	Comité Hidrográfico sobre la Antártida	
	CHAO	
	CHN	
	CHAIA	
	CHMMC	
	CHPSO	
	CHMN	
	CHAtSO (se está considerando su establecimiento)	
O 1.2.1.	Reuniones de Organizaciones Internacionales	
	* Organización Marítima Internacional (OMI)	
	- Consejo	
	- Comité de Cooperación Técnica (CT)	
	- Comité de la Seguridad Marítima (MSC)	
	- Subcomité sobre la Seguridad de la Navegación (NAV)	

	- Comité de Protección del Medio Ambiente Marino (MEPC)	sólo de requerirse.
	- Subcomité sobre Radiocom. y Búsqueda y Salvamento (COMSAR)	
	* Comisión Oceanográfica Intergubernamental (COI)	
	- Consejo Ejecutivo de la COI	
	* Organizaciones relacionadas con el Antártico	
	- Partes Consultivas del Tratado Antártico (ATCP)	
	- Comité Científico sobre Investigación Antártica (SCAR)	sólo de requerirse.
	- Comité Permanente sobre Log. y Oper. Antárticas (SCALOP)	sólo de requerirse.
	- Asoc. Internac. de Touroperadores Antárticos (IAATO)	se decidió que no era necesario que asistiese.
	- Consejo de Admin. de Prog. Ant. Nac. (COMNAP)	sólo de requerirse
	* Naciones Unidas (NN.UU.)	
	- Asamblea General	
	- UNICPOLOS	
	- DOALOS	
	- UNGEGN	se decidió que no era necesario que asistiese.
	* Organización Internacional de Normas CT211	
	* Asoc. Int. de Ayudas Mar. a la Nav. y de Aut. de Faros (IALA)	
	* Asociación Int. de Puertos (IAPH)	sólo de requerirse.
	* Federación Internacional de Geodestas (FIG)	
T 1.1.1	Estudiar el establecimiento o la ampliación de las Comisiones Hidrográficas Regionales en:	
	* El Mar Báltico	ver Tarea T 2.1.7
T 1.3.1	Iniciar:	
	* la ampliación de Miembros de la CHR del Mar Báltico (ver también la Tarea 1.1.1.)	ver Tarea T 2.1.7

Programa 2 - Creación de Capacidades		
Tarea	Descripción	Comentarios
O 2.1.2.	Participar en las Reuniones del Comité Técnico y Científico de la AMI (Trieste).	
O 2.1.6.	Organizar y participar en las reuniones del Comité de Creación de Capacidades (CBC de la OHI).	
T 2.1.6	Continuar y desarrollar los contactos con el Banco de Desarrollo Asiático, la Comisión Europea, la "Global Environment Facility", el Banco Mundial y con las agencias nacionales que apoyan proyectos bilaterales.	Pospuesto hasta el 2007.
T 2.1.7	Llevar a cabo visitas de Cooperación Técnica a los siguientes países y organizaciones	
	* Rusia y los países del Báltico (Letonia, Lituania, Estonia) -	
	* Mar Rojo - Eritrea, Arabia Saudita, Yemen, PERSGA.	Kuwait ha sido eliminado ya que se indicó por error. Debía leerse PERSGA.
	* Centroamérica y el Caribe. La última CHMMC solicitó una visita a la Rep. Dom. & a Honduras. También podría incluir Costa Rica.	No se ha recibido confirmación. Tarea pospuesta hasta el 2007, de requerirse.
	* Banco de Desarrollo Asiático, UNDP, Banco Mundial.	Ver Tarea T 2.1.6. Considerando las nuevas tareas, esta actividad ha sido pospuesta al 2007.
T 2.1.9	Participación en reuniones asociadas al Proyecto de Autopista Electrónica Marina o Autopistas Marinas	
	MEH del Estrecho de Malacca	
	MH del Océano Indico Occidental	
T 2.1.10	Programa de Creación de Capacidades según lo convenido por el CBC (elementos incluidos después de que se estableciese el Fondo de CC)	Estas tareas son financiadas por el Fondo de CC (CB).
	* Reunión Técnica de Trabajo sobre la Fase I para la CHAIA, que se celebrará al mismo tiempo que la 4ª Reunión del CBC, en Maputo, Mozambique.	
	* Visita Técnica del AT de la CHAIA, probablemente dirigida por Francia, Portugal, Sudáfrica, el Reino Unido más el BHI, en Febrero/Marzo.	
	* Seminario de tres días de duración para Presidentes de Comités Hidrográficos Nacionales (o equivalentes) de la CHMMC, que se celebrarán en Acapulco, México, al mismo tiempo que la Reunión de la CHMMC, a finales de Septiembre o principios de Octubre.	

	* Apoyo para que algunos participantes de la CHAO y la RSAHC asistan al Curso de Multihaz en (pendiente de coordinación).	
	* Escrito de la CHMMC a la Reunión de CARICOM de los Ministros de Transportes.	
	* La CHMMC deberá seguir las visitas a los países visitados en 1998 y a otros estados isleños (Suriname podría estar incluido también).	
	* Proyecto piloto en Nicaragua sobre un Curso de 3 semanas de Formación sobre levantamientos prácticos básicos (actividad aprobada por la CHMMC y el CCI (AIB)).	
	* Visita técnica a Belize asociada al proyecto del Golfo de Honduras, que no fue efectuada en el 2005 debido al Huracán Katrina.	
	* Visita técnica del AT de la CHPSO, co-presidida por Australia/Nueva Zelanda.	
T 2.2.2	Tomar medidas para reintegrar a los Estados Miembros suspendidos [2003-2007]	
	* República Dominicana	Acciones por correspondencia & visita técnica según lo solicitado por la Rep. Dominicana. Esta visita técnica ha sido pospuesta hasta el 2007, ya que no se recibió confirmación del país.
	* Suriname (en cooperación con los Países Bajos)	Acciones por correspondencia & visita técnica, según lo requerido por Suriname.
	* República Democrática del Congo	Acciones por correspondencia.

Programa 3 - Apoyo a Técnicas y Normas.		
Tarea	Descripción	Comentarios
O 3.1.1	Asistencia/Organización a/de las Reuniones a las que se hace referencia.	
	* CHRIS	
	- C&SMWG	
	- DPSWG	
	- CSPCWG	
	- TSMAD	
	* Subgrupo TSMAD	
	- SNPWG	
	* WEND	
	- Grupo de Trabajo de WEND	
	* Foro de las Partes Asociadas al ECDIS	

T 3.1.1	Revisar, desarrollar y mantener las siguientes publicaciones:	
	* Nueva edición de la S-52	
	* Nueva edición de la S-57	
	* M-4	
	* M-11	
	* S-23	Asunto pendiente.
	* S-59	Ver T 3.2.4.
T 3.1.2	Coordinar y publicar la producción regional de ENC's y los planes de servicio en:	
	* Europa	Contenido en el Catálogo de ENC's de la OHI.
	* Norteamérica	Contenido en el Catálogo de ENC's de la OHI.
	* Sureste de Asia	Contenido en el Catálogo de ENC's de la OHI.
	* Caribe	Contenido en el Catálogo de ENC's de la OHI.
	* Suroeste del Pacífico	Contenido en el Catálogo de ENC's de la OHI.
	* Sudamérica	Contenido en el Catálogo de ENC's de la OHI.
	* Región Antártica.	Nueva Tarea. El CHA preparará un proyecto de Esquema de ENC's para la Región M.
T 3.1.3.	Estudio / desarrollo e implementación del Catálogo de ENC's/RNC's/Cartas de Papel en el Web (en coordinación con la OMI).	
O 3.2.1.	Coordinar y participar en Reuniones del GT sobre la S-44.	
O 3.2.2	Coordinar y participar en Reuniones del Comité sobre las Mareas.	
O 3.2.3.	Participar en Reuniones con la AIG - EUREF	
O 3.2.5.	Organizar y participar en Reuniones y Conferencias del GT de ABLOS.	
T 3.2.4	Revisar, desarrollar y mantener las siguientes publicaciones :	
	* S-32	
	* S-60	
	* S-44	
	* S-51	
	* S-55	

O.3.3.1/2/3	Participar en Reuniones del Comité Consultivo FIG/OHI/ACI.	
T 3.3.1	Mantenimiento y actualización de la 9ª edición de las Normas de Competencia.	
	Preparación de la 10ª edición.	
T 3.3.2	Revisar, desarrollar y mantener:	
	* M-5	
	* M-6 [nueva publicación]	
	* S-47.	
T 3.3.4	Coordinar acciones con las agencias contribuyentes internacionales para la promoción de formación en hidrografía y la enseñanza en los países en vías de desarrollo.	Ver Tarea T 2.1.6.
O 3.4.2.	Participar en las Reuniones relativas al Desarrollo de Normas.	
	* Comisión Electrotécnica Internacional (CEI)	
	* CT211 de la Organización Internacional de Normas (ISO).	
O 3.4.3	Participar en Reuniones relacionadas con el Programa GEBCO.	
	* Comité Director Mixto de GEBCO	
	* SCUFN	
	* SCDB	
	* Proyectos Regionales de Cartas Batimétricas Int. (7 IBCs)	
	+ IBCM	Pendiente de comprobar con la COI.
	+ IBCEA	Pendiente de comprobar con la COI.
	+ IBCWIO	Pendiente de comprobar con la COI.
	+ IBCCA	Pendiente de comprobar con la COI.
	+ IBCWP	Pendiente de comprobar con la COI.
	+ IBCSEP	Pendiente de comprobar con la COI.
	+ IBCAO	Pendiente de comprobar con la COI.
	+ IBCSO	Pendiente de comprobar con la COI.
T 3.4.1	Revisar, desarrollar y mantener las siguientes publicaciones :	
	* B-4	
	* B-6	
	* B-7	
	* B-8	

T 3.4.2	Completar la armonización de las normas de datos espaciales de la OHI con ISO y con otras normas.	
T 3.4.3.	Estudiar/desarrollar/implementar un programa de recogida en aguas someras	
O 3.5.1.	Participar en Reuniones de la CPRNW .	
T 3.5.1	Revisar, desarrollar y mantener las siguientes publicaciones :	
	* S-53	
	* S-53 Apéndice 1	

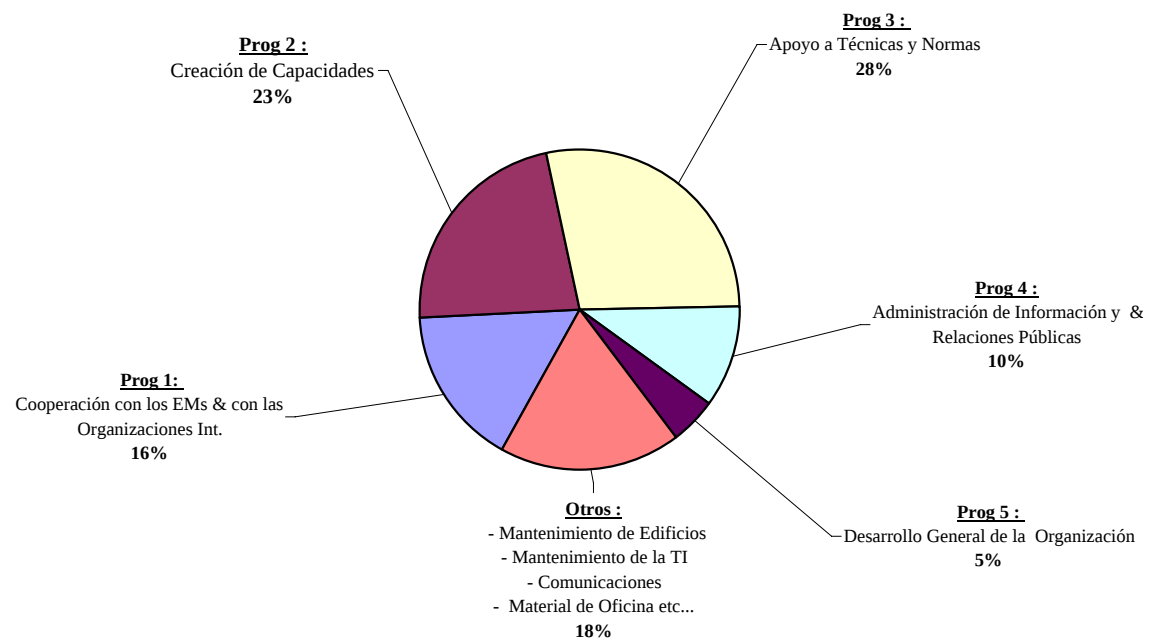
Programa 4 - Gestión de la Información y Relaciones Públicas.		
Tarea	Descripción	Comentarios
O 4.1.1.	* Mantener y desarrollar el sitio Web de la OHI.	
T 4.1.1	Proporcionar una distribución anual de Publicaciones de la OHI en CD-ROM.	
T 4.1.2	Revisar, desarrollar y mantener las siguientes publicaciones :	
	* P-4	
	* P-5	
	* P-7 (anualmente)	
	* P-6 (cada 5 años)	
	* M-3 (actualizada de forma permanente)	
T 4.1.3	Mantenimiento de una Biblioteca de textos y revistas de referencia en el BHI.	
T 4.2.1	Entregar documentos sobre este tema (la importancia de la hidrografía) en las conferencias y seminarios adecuados y publicar comunicados de prensa durante las principales reuniones de la OHI.	
T 4.2.2	Proporcionar reuniones de información detallada sobre la Hidrografía y sobre la OHI a los que toman las decisiones durante las visitas a los Estados Miembros y no Miembros.	
T 4.2.3	Controlar e informar a los Estados Miembros sobre una información comparativa apropiada relativa a las responsabilidades y a los recursos empleados, para proporcionar un servicio de "evaluación de resultados" para identificar la "mejor práctica".	
T 4.2.4	Controlar e informar a los Estados Miembros sobre los desarrollos en el control de calidad y fomentar la autorización del control de calidad (ISO 9000), para reforzar la posición de los servicios hidrográficos como suministradores de servicios de calidad.	

T 4.2.5	Producir una nueva publicación que reúna los casos legales relacionados con la cartografía y con los accidentes náuticos.	
T 4.2.6	Mantenimiento de los ordenadores del BHI y de las redes informáticas.	
T 4.2.7	Desarrollo y mantenimiento de la infraestructura de la base de datos del SIG del BHI	
T 4.2.8	Celebración del Día Mundial de la Hidrografía.	Nueva tarea.

Programa 5 : Desarrollo General de la Organización		
Tarea	Descripción	Comentarios
O 5.1.1.	Revisión del Programa de Trabajo de la OHI basándose a nivel anual.	
T 5.1.1	Estudiar adicionalmente una reestructuración de la Organización de manera que se pueda responder mejor a los requerimientos de los Estados Miembros y los objetivos articulados en el Plan Estratégico, y mejorar la rentabilidad.	
	Asistencia/organización de las reuniones del SPWG y del Grupo Director.	
O 5.2.1.	Proporcionar Servicios de Traducción.	
T 5.3.1	Preparar el presupuesto para el periodo 2008 -2012.	
T 5.6.1.	Organizar la XVIIª Conferencia H.I. y la Exposición.	

COSTES DEL PROGRAMA DE TRABAJO DE LA OHI PARA EL 2006

Programas 1 a 5
referidos a los Costes Operativos actuales (Capítulo II)



Actualizado el 21 de Abril del 2006.